



LIBRARY

EINZELHANDELSVERKAUFSINDEX
INDEX NUMBERS OF RETAIL SALES
INDICE DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL

Monatszahlen Monthly data Données mensuelles

KEINE VERÄNDERUNG IN DER ENTWICKLUNG DES VERKAUFVOLUMENS: DIE REZESSION SETZT SICH IN MEHREREN LÄNDERN FORT

- Auf Grundlage der bisher verfügbaren Angaben stellt EUROSTAT für folgende Länder im Vergleich von August 1984 zum selben Monat des Vorjahres einen Rückgang des unbereinigten Index fest: Frankreich (-3,7%), Belgien (-5,7%) und Irland (-2,5%). Der Index Luxemburgs (der nur einen Teil des Einzelhandels betrifft) bleibt praktisch unverändert. Positive Entwicklungen finden sich in Deutschland (0,5%), den Niederlanden (1,6%), dem Vereinigten Königreich (3,3%), Dänemark (4,1%) und Griechenland (1,7%). Der Index des Grosshandels in Italien verzeichnet mit 8,8% erneut eine bedeutende Steigerung.
- Im Vergleich des Zeitraumes Januar - August 1984 zur entsprechenden Periode des Vorjahres stellt EUROSTAT einen Rückgang des unbereinigten Index für folgende Länder fest: Frankreich (-4,5%), Niederlande (-2,6%), Belgien (-3,5%), Luxemburg (-2,0%) und Irland (-1,2%). Ein Anstieg ist sichtbar für Deutschland (0,4%), das Vereinigte Königreich (3,5%), Dänemark (4,0%) und Griechenland (4,9%). Der Index des Grosshandels in Italien verzeichnet eine Steigerung von 9,3%.
- Unter Ausschluss der saisonal bedingten Schwankungen ergibt der von EUROSTAT durchgeführte Vergleich von August 1984 zum Vormonat folgende Ergebnisse: man erkennt eine Steigerung von 1,3% für Deutschland, von 7,6% für Frankreich, von 5,6% für Italien, von 7,2% in den Niederlanden und von 7,0% in Luxemburg. Ein Rückgang ergibt sich für Belgien (-1,4%) und Griechenland (-5,1%). Der Index bleibt für Irland, das Vereinigte Königreich und Dänemark nahezu unverändert.

TREND IN THE VOLUME OF SALES: NO CHANGE, REGRESSION CONTINUES IN SEVERAL COUNTRIES

- Based on figures presently available, a reduction in the gross volume of sales index for the month of August 1984, compared with the same month last year was noted by EUROSTAT for France (3.7%), Belgium (5.7%) and Ireland (2.5%). The index in Luxembourg (which covers only part of retail trade) is practically unchanged. Increases were recorded for FR Germany (0.5%), Netherlands (1.6%), United Kingdom (3.3%), Denmark (4.1%) and Greece (1.7%). The index for the Italian "large scale businesses" once more registered a considerable increase: 8.8%.
- EUROSTAT's comparison of the period January - August 1984 with the same period of the previous year shows the gross index declining in France by 4.5%, Netherlands by 2.6%, Belgium by 3.5%, Luxembourg by 2.0% and Ireland by 1.2%. It increased in FR Germany by 0.4%, United Kingdom by 3.5%, Denmark by 4.0% and Greece by 4.9%. The volume of "large scale businesses" sales in Italy increased by 9.3%.
- After eliminating seasonal variations, EUROSTAT compared the sales indices for the month of August 1984 with the previous month: the result showed the index rising by 1.3% in FR Germany, by 7.6% in France, by 5.6% in Italy, by 7.2% in Netherlands, and 7.0% in Luxembourg. Decreases were noted for Belgium (-1.4%) and Greece (-5.1%). Only very slight changes were recorded for Ireland, the United Kingdom and Denmark.

PAS DE CHANGEMENT DANS L'EVOLUTION DU VOLUME DES VENTES: LA REGRESSION PERSISTE DANS PLUSIEURS PAYS

- Sur base des données disponibles à ce jour, l'EUROSTAT constate que l'indice brut du volume des ventes du mois d'août 1984 comparé à celui du même mois de l'année précédente baisse en France de 3,7%, en Belgique de 5,7%, en Irlande de 2,5%. L'indice du Luxembourg (qui ne couvre qu'une partie du commerce de détail) est resté pratiquement inchangé. Des hausses interviennent en Allemagne (0,5%), aux Pays-Bas (1,6%), au Royaume-Uni (3,3%) au Danemark (4,1%) et en Grèce (1,7%). L'indice du "grand commerce" italien enregistre à nouveau une hausse sensible: 8,8%.
- En procédant à une comparaison entre la période janvier-août 1984 et la même période de l'année précédente l'EUROSTAT constate que l'indice brut baisse en France de 4,5%, aux Pays-Bas de 2,6%, en Belgique de 3,5%, au Luxembourg de 2,0% et en Irlande de 1,2%. Il augmente en Allemagne de 0,4%, au Royaume-Uni de 3,5%, au Danemark de 4,0% et en Grèce de 4,9%. Le volume des ventes du "grand commerce" italien enregistre une hausse de 9,3%.
- En éliminant les variations saisonnières, l'EUROSTAT a procédé à la comparaison de l'indice des ventes du mois d'août 1984 et celui du mois précédent: il s'en dégage que l'indice augmente de 1,3% en Allemagne, de 7,6% en France, de 5,6% en Italie, de 7,2% aux Pays-Bas et de 7,0% au Luxembourg. Des diminutions sont constatées en Belgique (-1,4%) et en Grèce (-5,1%). L'indice ne subit qu'une très faible modification en Irlande, au Royaume-Uni et au Danemark.

EUROSTAT
L 2920
LUXEMBOURG
TEL. 43.011 EXT 3563

9 - 1984

Anmerkungen zur Methodik

1. Umsatzvolumen: Die Indizes des Umsatzvolumens entsprechen dem Verhältnis zwischen den Indizes der Verkäufe zu jeweiligen Preisen und den Indizes der entsprechenden Preise (Preise der vom Einzelhandel verkauften Güter).
2. Quelle der Daten: Die Indizes werden von den nationalen statistischen Ämtern (für die Vereinigten Staaten und Japan von der OECD) ermittelt. Für die Länder, in denen die statistischen Ämter nur Indizes der Verkäufe zu jeweiligen Preisen ermitteln (Italien, Niederlande, Luxemburg, Griechenland, die Vereinigten Staaten und Japan) berechnet das SAEG die Volumenindizes auf der Grundlage der besagten Indizes zu jeweiligen Preisen und der entsprechenden Verbraucherpreisindizes. Dasselbe gilt für die saisonbereinigten Indizes: für Frankreich, das Vereinigte Königreich, Irland und Dänemark werden die einzelstaatlichen Indizes verwendet, während die Saisonbereinigung für die anderen Länder vom SAEG berechnet wird.

Im Vereinigten Königreich und in Irland entsprechen die monatlichen Indizes den Mittelwerten der wöchentlichen Umsätze.
3. Basisjahr für die Indizes: Das vom SAEG gewählte Jahr 1980 ist in einigen Fällen nur eine arithmetische Basis, auf die nationalen Reihen zurückgeführt werden. Die wirkliche Basis, auf die sich die Gesamtstruktur bezieht, ändert sich tatsächlich von Land zu Land.
4. Erfassungsbereich: Die Indizes erfassen im Prinzip den gesamten Einzelhandel; in Italien berücksichtigen sie jedoch nur die Grossunternehmen; für Luxemburg werden die Grossräumläden und die Einzelhandelsketten berücksichtigt, die ihren Schwerpunkt auf dem Lebensmittelsektor haben.
5. EUR-Index: Zum Verkaufsindex für die gesamte Gemeinschaft gelangt man, indem man die einzelstaatlichen Indizes auf der Grundlage des Umfangs der von den Haushalten 1980 verbrauchten Güter gewichtet. Koeffizienten (%): BR Deutschland 28.26, Frankreich 21.54, Italien 19.32, Niederlande 5.47, Belgien 4.01, Luxemburg 0.16, Vereinigtes Königreich 16.46, Irland 0.73, Dänemark 1.93, Griechenland 2.12.

Methodological notes

1. Volume of sales: The sales volume (quantity) indices correspond to the ratio between the sales indices at current prices and the corresponding price indices (prices of goods sold in the retail trade).
2. Source of data: The indices are provided by the national statistical offices (for the U.S. and Japan by the OECD). In those countries where the national statistical offices only calculate sales indices at current prices (that is Italy, the Netherlands, Luxembourg, Greece, the U.S. and Japan), the SOEC itself calculates the volume indices, using the sales indices at current prices and the corresponding indices for consumer prices. The same is true of the seasonally adjusted indices; in the case of France, the United Kingdom, Ireland and Denmark, the national indices are used, whereas in the other countries the seasonal adjustment is carried out by the SOEC.

In the case of the United Kingdom and Ireland the indices are based on weekly average sales for each month.
3. Base year for the indices: 1980, which was chosen by the SOEC, is in some cases only an arithmetical base with which national series have been brought into line. The real base, to which the structure of the statistical population is related, varies indeed from country to country.
4. Scope: In general, the indices cover the whole of the retail trade, but for Italy they only in fact cover large-scale distributors; in the case of Luxembourg, stores with large surface areas and chain-stores predominantly given over to food-sales are taken in account.
5. EUR Index: The index of sales for the Community is obtained by weighting the national indices on the basis of the volume of goods consumed by households in 1980. Coefficients (%): Germany 28.26, France 21.54, Italy 19.32, Netherlands 5.47, Belgium 4.01, Luxembourg 0.16, United Kingdom 16.46, Ireland 0.73, Denmark 1.93, Greece 2.12.

Notes méthodologiques

1. Volume des ventes: Les indices de volume (quantité) des ventes correspondent au rapport entre les indices des ventes à prix courants et les indices des prix correspondants (prix des biens vendus par le commerce de détail).
2. Source des données: Les indices sont fournis par les instituts nationaux de statistiques (pour les États-Unis et le Japon par l'OCDE). Pour les pays où les instituts nationaux calculent uniquement des indices de ventes à prix courants (Italie, Pays-Bas, Luxembourg, Grèce, États-Unis et Japon), c'est l'OSCE qui calcule les indices de volume, à partir desdits indices à prix courants et des indices correspondants des prix à la consommation. Il en est de même pour les indices désaisonnalisés: pour la France, le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark sont repris les indices nationaux tandis que pour les autres pays la désaisonnalisation est calculée par l'OSCE.

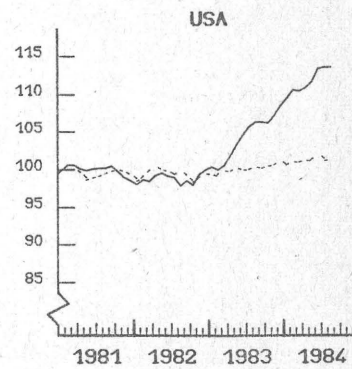
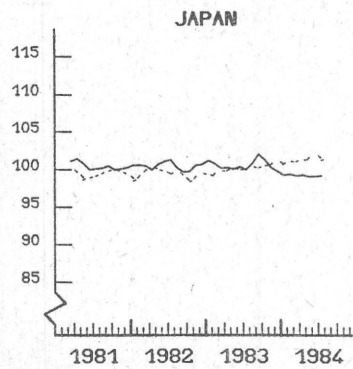
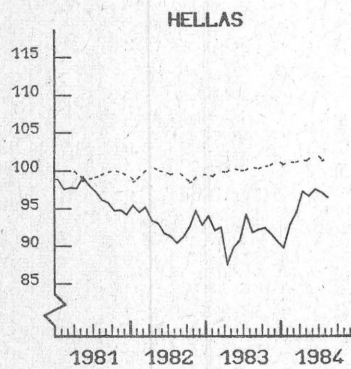
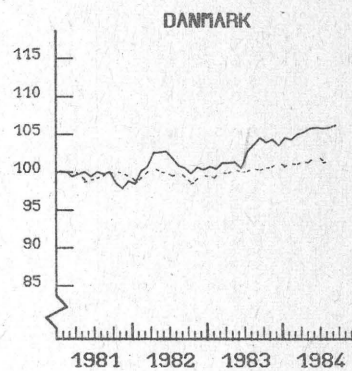
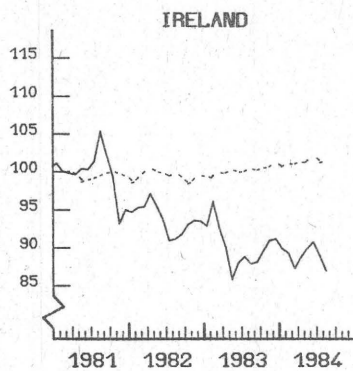
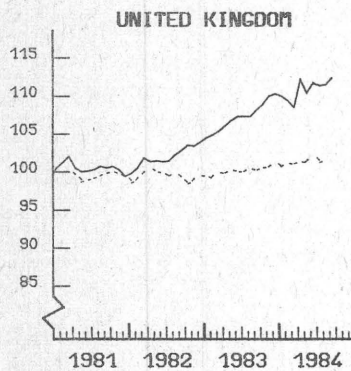
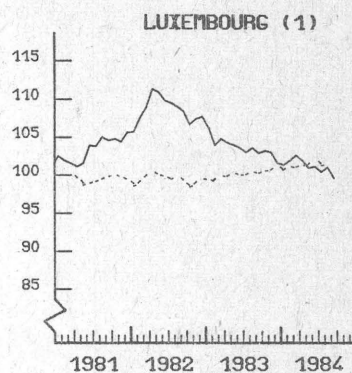
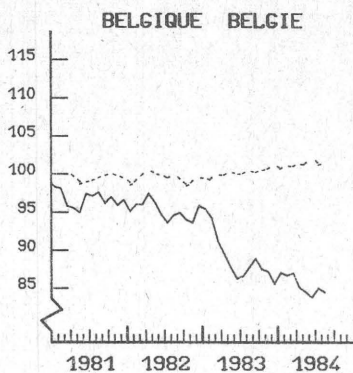
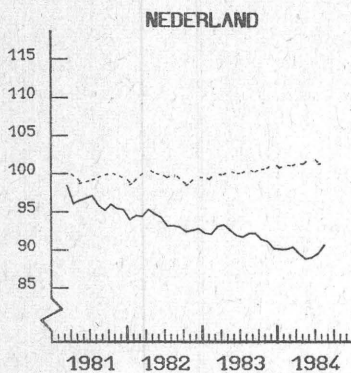
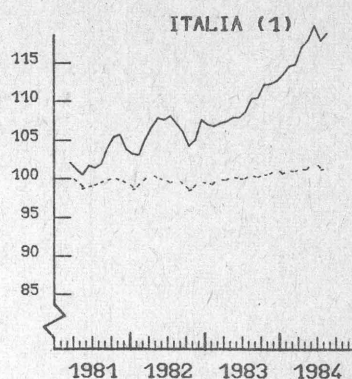
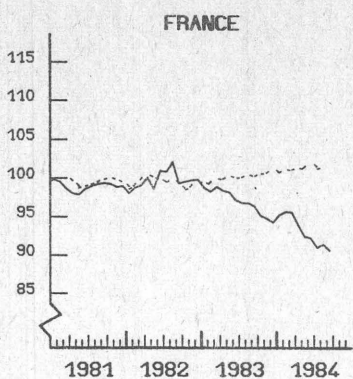
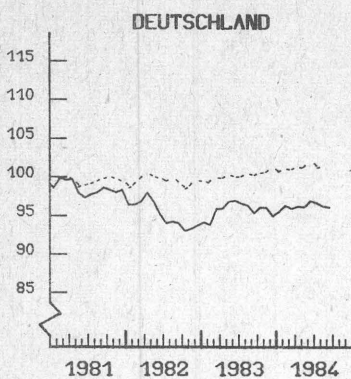
Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, les indices mensuels correspondent aux moyennes des ventes hebdomadaires.
3. Année de base des indices: L'année 1980, choisie par l'OSCE, n'est dans certains cas qu'une base arithmétique à laquelle sont ramenées les séries nationales. La base réelle, à laquelle se réfère la structure de l'univers, varie, en effet, de pays à pays.
4. Champ couvert: Les indices couvrent en principe l'ensemble du commerce de détail, mais pour l'Italie ils ne couvrent en réalité que la grande distribution; pour le Luxembourg, sont prises en compte les grandes surfaces et les chaînes de magasins à prédominance alimentaire.
5. Indice EUR: L'indice des ventes pour la Communauté est obtenu en pondérant les indices nationaux sur la base du volume des biens consommés par les ménages en 1980. Coefficients (%): R.F. d'Allemagne 28.26, France 21.54, Italie 19.32, Pays-Bas 5.47, Belgique 4.01, Luxembourg 0.16, Royaume-Uni 16.46, Irlande 0.73, Danemark 1.93, Grèce 2.12.

VERKAUFSVOLUMEN
DES EINZELHANDELS

RETAIL TRADE VOLUME

VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL

1980 = 100



SAISONBEREINIGTE INDIZES
GLEITENDE 3-MONATSDURCHSCHNITTE
(1) GROSSVERTRIEBUNTERNEHMEN

..... EUR 10
SEASONALLY ADJUSTED INDICES
3 MONTH MOVING AVERAGE
(1) LARGE-SCALE RETAIL BUSINESSES

INDICE DESAISONNALISE
MOYENNE MOBILE SUR 3 MOIS
(1) GRAND COMMERCE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

NICHT SAISONBEREINIGTE INDIZES

Volume of retail sales

NOT SEASONALLY ADJUSTED INDEX NUMBERS

Volume des ventes du commerce de detail

INDICES NON DESAISONNALISES

1980 = 100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
1981	99.3	98.5	97.8	102.9	96.4	96.7	103.9	100.4	99.4	99.4	96.4	100.1	96.9
1982	99.4	94.9	99.1	106.9	93.6	95.4	108.7	102.5	94.0	101.1	92.9	99.1	93.6
1983	100.0	95.8	96.0	109.5	91.8	88.0	103.4	107.9	90.2	102.7	91.5	105.2	92.2
04/82	100.1	97.7	96.6	109.4	99.5	102.4	116.3	97.4	99.6	101.1	98.9	99.1	100.5
05/82	95.9	90.2	95.7	106.0	93.7	95.7	106.1	95.9	88.1	100.2	87.4	101.3	100.2
06/82	97.8	89.5	105.2	106.5	92.4	99.1	105.3	95.4	88.7	99.3	83.7	97.9	98.4
07/82	95.9	91.2	93.5	105.4	95.6	86.1	124.9	99.3	93.3	105.7	81.0	99.8	104.5
08/82	88.9	84.2	85.9	89.0	87.6	87.7	105.3	100.5	90.8	96.9	86.0	98.1	96.7
09/82	95.0	89.1	97.8	100.2	92.1	92.6	102.7	97.9	90.8	94.2	89.4	96.5	93.3
10/82	103.6	97.2	109.1	111.6	97.5	96.5	111.3	103.8	89.0	100.9	95.0	99.7	98.5
11/82	102.2	103.1	96.7	105.5	93.8	89.3	106.4	110.8	90.0	101.2	99.7	102.7	101.1
12/82	134.2	125.7	136.3	154.4	107.8	121.0	127.8	138.4	109.4	135.8	110.7	123.6	133.0
01/83	91.5	82.8	93.2	95.6	87.3	83.7	91.6	101.1	86.2	96.3	102.1	88.9	91.9
02/83	86.4	82.0	82.1	91.2	79.7	81.2	87.7	96.6	98.7	85.0	90.2	86.4	86.2
03/83	102.0	106.0	95.1	112.4	92.6	93.2	107.2	100.6	79.5	101.5	82.3	102.7	101.0
04/83	96.3	92.5	93.5	103.8	93.2	89.3	104.5	101.8	86.0	94.5	88.7	101.9	102.9
05/83	97.7	93.9	96.8	105.4	91.9	88.2	99.0	101.1	90.0	98.3	93.6	105.5	97.9
06/83	99.9	97.1	96.9	111.7	93.6	92.0	106.2	100.9	87.3	102.3	84.4	108.2	96.2
07/83	93.5	87.4	89.6	100.8	91.5	79.0	112.3	104.5	88.1	106.6	83.1	106.6	105.1
08/83	91.0	86.0	84.3	97.1	87.4	83.1	101.5	103.8	86.7	102.4	86.1	107.0	100.0
09/83	98.8	93.8	95.9	109.4	93.8	89.2	103.3	104.3	87.1	101.3	89.4	104.2	93.3
10/83	103.4	99.0	99.1	117.9	92.3	87.3	105.1	109.1	86.6	101.3	94.7	106.9	99.6
11/83	103.5	103.8	92.9	111.8	92.6	84.1	99.9	117.6	91.2	104.2	91.3	110.3	99.2
12/83	134.4	124.8	132.1	156.8	106.2	105.5	123.0	147.5	113.9	138.9	112.1	133.3	131.2
01/84	93.5	85.0	90.5	106.0	84.0	81.5	88.5	103.0	81.9	99.5	95.9	98.2	90.0
02/84	90.5	86.7	81.2	102.2	79.7	79.2	90.1	100.7	85.4	91.5	97.9	98.3	85.7
03/84	99.3	98.6	90.1	114.9	89.5	88.0	103.6	101.8	82.7	102.6	88.5	109.3	100.3
04/84	100.0	95.7	87.4	121.4	85.7	84.5	100.7	106.7	93.4	100.5	105.4	108.8	101.5
05/84	100.0	95.3	92.4	116.7	90.7	87.6	97.9	105.5	92.8	106.0	91.6	116.0	97.3
06/84	100.2	91.7	94.7	119.8	93.4	88.7	104.8	105.2	85.8	105.9	90.3	116.6	94.8
07/84	94.4	91.1	80.9	107.5	87.0	77.7	106.9	108.5	87.3	106.1	88.3	110.9	105.2
08/84	92.7	86.4	81.2	105.7	88.8	78.4	101.4	107.2	84.5	106.6	87.6	115.1	
09/84		91.4	91.4				97.7	108.6		99.4			

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
 (b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
 HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
 MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
 (b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
 STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
 (b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
 MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

VERAENDERUNGEN (%) GEGENUEBER DEM ENTSPRECHENDEN ZEITRAUM DES VORJAHRES
(nicht saisonbereinigt)

Volume of retail sales

% CHANGE OVER THE CORRESPONDING PERIOD OF THE PREVIOUS YEAR
(not seasonally adjusted)

Volume des ventes du commerce de detail

VARIATION (%) PAR RAPPORT A LA MEME PERIODE DE L'ANNEE PRECEDENTE
(non desaisonnalisées)

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
1981	-0.7	-1.5	-2.2	2.9	-3.6	-3.3	3.9	0.4	-0.6	-0.6	-3.6	0.1	5.4
1982	0.1	-3.7	1.3	3.9	-2.9	-1.3	4.6	2.1	-5.4	1.7	-3.6	-1.0	2.1
1983	0.6	0.9	-3.1	2.4	-1.9	-7.8	-4.9	5.3	-4.0	1.6	-1.5	6.2	1.2
04/82	1.2	-1.7	1.0	6.5	2.1	1.4	7.3	1.0	-1.4	3.6	-7.9	-0.6	-2.1
05/82	-1.0	-4.2	-4.1	6.3	-6.1	-2.9	6.2	2.6	-9.4	0.9	-6.4	-0.0	3.2
06/82	1.7	-2.2	7.6	6.5	-3.6	-6.9	3.3	-0.8	-8.4	5.3	-5.2	-3.1	2.5
07/82	-0.6	-6.9	-1.2	9.1	-2.2	-1.5	6.1	2.2	-13.3	-1.3	-6.9	-1.7	-1.6
08/82	-0.9	-4.0	-0.5	1.3	-2.6	-1.0	1.3	3.1	-17.4	0.1	-6.7	-3.7	-0.7
09/82	0.4	-4.4	10.7	-3.2	-2.4	-3.2	2.5	2.1	3.5	3.7	-0.6	-0.9	0.0
10/82	-2.8	-8.5	0.4	-1.0	-6.4	-5.9	1.5	2.2	-0.9	-2.2	1.5	-1.3	0.0
11/82	1.1	-1.1	1.2	2.2	0.1	0.8	5.0	3.2	-1.0	5.9	0.3	3.4	1.3
12/82	2.3	-2.2	1.1	7.1	-1.2	2.8	-0.3	7.1	-2.8	2.4	-4.2	2.5	-0.1
01/83	-1.1	-2.6	-1.1	-1.7	-4.5	-4.1	-2.8	3.7	-8.3	-0.8	1.7	2.0	0.7
02/83	-0.4	-1.7	-2.2	1.2	-2.1	-6.1	-8.1	4.0	2.7	-1.0	-4.8	0.8	0.2
03/83	2.7	3.4	1.2	4.8	2.2	-7.9	-1.2	5.2	-17.1	7.3	-6.9	5.2	-1.8
04/83	-3.8	-5.3	-3.3	-5.1	-6.3	-12.8	-10.1	4.5	-13.7	-6.5	-10.3	2.7	2.4
05/83	1.8	4.1	1.2	-0.6	-1.9	-7.8	-6.7	5.4	2.2	-1.9	7.1	4.1	-2.3
06/83	2.2	8.5	-7.8	5.0	1.3	-7.2	0.9	5.8	-1.6	3.0	0.8	10.5	-2.2
07/83	-2.6	-4.2	-4.1	-4.4	-4.3	-8.2	-10.1	5.2	-5.6	0.9	2.6	6.8	0.6
08/83	2.4	2.1	-1.8	9.2	-0.3	-5.2	-3.6	3.3	-4.5	5.7	0.1	9.0	3.4
09/83	4.0	5.3	-1.9	9.1	1.9	-3.7	0.6	6.5	-4.1	7.5	0.0	8.0	-0.0
10/83	-0.2	1.9	-9.2	5.6	-5.3	-9.5	-5.6	5.1	-2.7	0.4	-0.3	7.2	1.2
11/83	1.3	0.7	-4.0	6.0	-1.3	-5.8	-6.1	6.1	1.3	3.0	-8.4	7.3	-1.9
12/83	0.2	-0.7	-3.1	1.5	-1.5	-12.8	-3.8	6.6	4.1	2.3	1.3	7.9	-1.4
01/84	2.2	2.7	-2.8	10.9	-3.8	-2.6	-3.4	1.9	-5.0	3.3	-6.1	10.5	-2.1
02/84	4.7	5.7	-1.1	12.1	-0.0	-2.5	2.7	4.2	-13.5	7.6	8.5	13.9	-0.6
03/84	-2.7	-7.0	-5.2	2.2	-3.3	-5.6	-3.4	1.2	4.0	1.1	7.5	6.5	-0.7
04/84	3.8	3.5	-6.5	16.9	-8.0	-5.4	-3.6	4.8	8.6	6.3	18.8	6.8	-1.3
05/84	2.4	1.5	-4.6	10.7	-1.3	-0.7	-1.1	4.4	3.1	7.8	-2.1	9.9	-0.6
06/84	0.3	-5.6	-2.3	7.2	-0.2	-3.6	-1.3	4.3	-1.7	3.5	7.0	7.7	-1.5
07/84	1.0	4.2	-9.8	6.6	-4.9	-1.6	-4.8	3.8	-0.9	-0.5	6.3	4.1	0.1
08/84	1.8	0.5	-3.7	8.8	1.6	-5.7	-0.1	3.3	-2.5	4.1	1.7	7.5	
09/84		-2.6	-4.8				-5.4	4.1		-1.9			

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
(b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
(b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
(b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

Volume of retail sales

Volume des ventes du commerce de détail

SAISONBEREINIGTE INDIZES

SEASONALLY ADJUSTED INDEX NUMBERS

INDICES DESAISONNALISES

1980 = 100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
04/82	101.3	98.1	100.7	109.1	97.3	98.9	112.9	101.0	99.0	103.8	92.2	100.7	99.0
05/82	97.7	93.0	94.6	107.7	92.9	92.4	107.6	101.5	91.2	102.1	92.2	99.6	102.3
06/82	100.5	94.5	107.3	106.1	92.5	92.8	108.8	101.4	91.8	102.2	90.7	97.4	102.0
07/82	100.1	94.4	100.5	110.6	94.4	95.7	112.0	101.4	89.9	101.2	91.1	100.1	99.7
08/82	98.6	93.8	98.5	104.5	92.8	95.5	106.3	104.1	91.7	98.9	89.4	96.1	99.1
09/82	98.3	93.9	99.1	103.1	91.9	93.5	106.8	103.0	93.4	101.4	93.3	99.6	100.4
10/82	98.4	91.2	101.0	105.1	92.5	93.0	107.0	103.4	94.0	99.1	94.7	98.3	100.0
11/82	99.5	94.7	99.0	106.7	93.1	94.3	108.6	103.8	93.4	101.3	96.1	100.2	101.4
12/82	100.7	95.2	99.3	111.1	92.5	100.0	107.4	104.5	93.1	100.4	87.5	101.6	100.8
01/83	98.0	92.3	98.0	103.4	90.8	91.7	102.9	105.2	92.3	100.4	98.3	99.4	101.3
02/83	98.8	93.9	97.3	105.9	93.1	91.2	101.8	105.1	102.8	100.7	90.4	99.1	100.4
03/83	102.9	101.0	101.0	112.2	95.8	90.8	109.8	106.0	82.8	102.6	88.9	103.4	99.0
04/83	97.7	92.8	96.6	104.1	91.0	86.5	101.4	107.1	84.7	100.3	83.2	103.3	101.4
05/83	99.8	96.6	96.5	107.6	91.1	96.1	100.8	107.4	89.8	100.9	97.4	103.6	100.0
06/83	102.1	101.5	96.5	111.9	93.6	86.2	108.5	107.4	89.5	103.4	91.9	107.3	99.8
07/83	97.8	91.4	95.5	106.4	90.3	87.5	99.8	107.0	87.0	103.7	93.3	106.4	100.3
08/83	100.8	96.1	96.6	112.7	92.6	89.6	102.3	107.6	87.1	103.8	90.1	105.4	102.4
09/83	101.9	98.4	96.4	112.2	93.6	89.5	106.5	110.0	90.3	105.9	93.1	107.4	100.4
10/83	98.6	93.6	91.9	111.4	87.3	83.5	100.8	109.0	91.5	102.0	93.9	106.1	101.1
11/83	101.0	96.1	95.2	112.9	91.9	88.5	101.8	110.9	91.1	104.9	87.9	108.3	99.4
12/83	100.7	95.1	95.4	113.4	90.9	84.7	102.2	111.0	91.0	103.5	90.0	111.3	99.0
01/84	100.2	95.4	95.0	113.8	87.5	87.8	99.9	107.7	87.7	105.1	91.1	109.4	99.4
02/84	102.5	98.4	96.3	116.2	91.9	87.6	103.5	109.5	88.8	104.3	97.2	111.6	99.8
03/84	100.3	94.0	95.1	114.4	91.8	85.4	104.4	108.3	85.9	105.6	94.8	110.7	98.5
04/84	101.3	96.2	90.2	120.5	84.8	82.1	97.7	112.2	92.1	105.9	99.6	110.5	99.8
05/84	102.0	98.2	92.0	118.8	89.7	85.8	100.5	110.7	92.8	105.9	95.3	114.2	99.2
06/84	102.5	96.3	94.4	120.0	92.4	83.6	105.1	112.1	88.0	106.0	97.6	115.6	98.4
07/84	99.2	95.5	86.6	115.0	86.6	85.6	95.6	111.2	86.3	105.6	98.3	111.2	100.0
08/84	102.4	96.7	93.2	121.5	92.8	84.4	102.3	110.9	86.6	105.5	93.3	114.3	
09/84		96.0	92.0				100.9	114.5		107.4			

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
 (b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
 HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
 MITTEL

(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
 (b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
 STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS

(a) GRAND COMMERCE
 (b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
 MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Verkaufsvolumen des Einzelhandels

GLEITENDE 3-MONATSDURCHSCHNITTE
(saisonbereinigt)

Volume of retail sales

THREE MONTH MOVING AVERAGE
(seasonally adjusted)

Volume des ventes du commerce de détail

MOYENNES MOBILES SUR 3 MOIS
(desaisonnalisées)

1980 = 100

	EUR 10	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA (a)	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG (b)	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS	USA	JAPAN
04/82	100.4	97.9	100.0	106.6	95.3	97.4	111.3	101.3	97.1	102.5	93.4	99.3	100.0
05/82	99.9	96.8	98.5	107.8	94.7	96.3	110.9	101.4	95.5	102.6	93.0	99.6	100.7
06/82	99.8	95.2	100.9	107.6	94.2	94.7	109.8	101.3	93.8	102.7	91.7	99.2	101.1
07/82	99.4	94.0	100.8	108.1	93.2	93.6	109.5	101.4	91.2	101.8	91.3	99.0	101.3
08/82	99.7	94.2	102.1	107.1	93.2	94.6	109.0	102.3	91.2	100.8	90.4	97.9	100.3
09/82	99.0	94.0	99.3	106.1	93.0	94.9	108.4	102.8	91.8	100.5	91.2	98.6	99.7
10/82	98.4	93.0	99.5	104.3	92.4	94.0	106.7	103.5	93.1	99.8	92.5	98.0	99.8
11/82	98.7	93.3	99.7	105.0	92.5	93.6	107.4	103.4	93.6	100.6	94.7	99.4	100.6
12/82	99.5	93.7	99.8	107.6	92.7	95.8	107.7	103.9	93.5	100.3	92.8	100.0	100.7
01/83	99.4	94.1	98.7	107.0	92.2	95.4	106.3	104.5	93.5	100.7	94.0	100.4	101.2
02/83	99.1	93.8	98.2	106.8	92.1	94.3	104.0	104.9	96.2	100.5	92.1	100.0	100.8
03/83	99.9	95.8	98.8	107.2	93.2	91.2	104.8	105.4	92.1	101.2	92.5	100.6	100.2
04/83	99.8	95.9	98.3	107.4	93.3	89.5	104.3	106.1	89.6	101.2	87.5	101.9	100.3
05/83	100.2	96.8	98.1	107.9	92.6	87.8	104.0	106.8	85.5	101.3	89.8	103.4	100.2
06/83	99.9	96.9	96.6	107.9	91.9	86.3	103.6	107.3	88.0	101.5	90.8	104.7	100.4
07/83	99.9	96.5	96.2	108.6	91.7	86.6	103.0	107.3	88.2	102.7	94.2	105.8	100.1
08/83	100.2	96.3	96.2	110.3	92.2	87.8	103.6	107.3	87.7	103.6	91.8	106.4	100.8
09/83	100.2	95.3	96.2	110.4	92.2	88.9	102.9	108.2	88.2	104.5	92.2	106.4	101.0
10/83	100.5	96.0	95.0	112.1	91.2	87.5	103.2	108.9	90.4	103.9	92.4	106.3	101.3
11/83	100.5	96.0	94.5	112.2	91.0	87.2	103.0	110.0	91.6	104.3	91.6	107.3	100.3
12/83	100.1	94.9	94.2	112.6	90.1	85.6	101.6	110.3	91.9	103.5	90.6	108.6	99.9
01/84	100.6	95.5	95.2	113.4	90.1	87.0	101.3	110.0	89.9	104.5	89.7	109.6	99.3
02/84	101.1	96.3	95.6	114.5	90.1	86.7	101.9	109.4	89.3	104.3	92.8	110.7	99.4
03/84	101.0	95.9	95.5	114.8	90.4	87.0	102.6	108.5	87.3	105.0	94.4	110.6	99.2
04/84	101.3	96.2	93.9	117.0	89.5	85.1	101.9	112.2	88.7	105.3	97.2	111.0	99.3
05/84	101.2	96.1	92.4	117.9	88.8	84.5	100.9	110.4	89.9	105.8	96.6	111.8	99.1
06/84	101.9	96.9	92.2	119.8	89.0	83.8	101.1	111.7	90.8	105.9	97.5	113.5	99.1
07/84	101.2	96.6	91.0	117.9	89.5	85.0	100.4	111.4	89.0	105.8	97.1	113.7	99.2
08/84	101.4	96.2	91.4	118.8	90.6	84.5	101.0	111.5	87.0	105.7	96.4	113.7	
09/84		96.1	90.6				99.6	112.4		106.2			

(a) GROSSVERTRIEBSUNTERNEHMEN
(b) GROSSRAUMLADEN UND EINZELHANDELSKETTEN
HAUPTSAECHLICH FUER NAHRUNGS- UND GENUSS-
MITTEL(a) LARGE-SCALE BUSINESSES
(b) LARGE SURFACES STORES AND CHAIN
STORES PRINCIPALLY FOODSTUFFS(a) GRAND COMMERCE
(b) GRANDES SURFACES ET CHAINES DE
MAGASINS A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

